

miş. Adam düşünerek geri gelmiş, garısı una n'olduğunu sormuş. Durumu garısına anlatmış adam. Bunu duyan gızı ağlıyarak dışarı çıkmış. Tam u sırada ufuktan bi ösker belirmiş. Allah'ı elini açıp : 'Es vade yeli es, gavurda gısmetimi kes' diyerek yalvarmış. Guvatlı bi ösker esmiş, garı alıp götürmüş. Her taraf yemyeşil olup çimenlik açılmış (ve) böölece hayvanlar da ağılıktan kurtularak, gız da gavura getmeyece Üçün çok sevinmiş.

Kaynak kişi : Hamide (Fitnat) Öztürk
Yaşı : 85

- (1) Başgöz, İlhan, Manilerimizden, Ankara 1957, s. 11.
- (2) A.g.e., s. 48.
- (3) A.g.e., s. 11.
- (4) Bu efsane için bkz. Sakaoğlu, Saim, 101 Anadolu Efsanesi, İstanbul 1976, s. 43-45. Yardımcı İlhan, Büyük Halk Şairi Bayburtlu Hicran?, İstanbul 1938, s. 34 - 35. Güleç Hamdi, «Bayburt'ta Dikmetaş efsanesi», Türk Folklor Araştırmaları 248 (12), 1970, s. 5562. Timuçin, Edip, Bayburt Folklorundan Örnekler. Mezuniyet Tezi, Erzurum 1971. (Sakaoğlu'ndan naklen) Seyidoğlu, Bilge, Erzurum Efsaneleri, Ankara 1985, s. 183-184 (Dikmetaş).
- (5) Bu konuda çeşitli örnek efsane metinleri için bkz. Rayman, Hayrettin, «Erzurum Efsanelerinde Gayri Müslimler.» Milli Folklor 14 (2), 1992 s. 26-28. Rayman bu yazısında Bilge Seyidoğlu'nun metnine yer vermektedir.
- (6) Bu motif hakkında sistematik bilgi için bkz. Sakaoğlu, Saim, Anadolu Türk Efsanelerinde Taş Kesilme Motifi ve bu Efsanelerin Tıp Kataloğu, 1980, s. 41, 114 (Nr. 7.1.).
- (7) Sakaoğlu, S., bkz. dipnot 1, s. 45.
- (8) A.g.y.

GENÇ FOLKLORCULAR

Bir Çanakkale Şehidine Karısının Ağıtı

Sevinç AKDUR (*)

Çanakkale Harbi sırasında eşini kaybeden ve ondan sadece bir kız çocuğu olan Ayşe Aslan'ın ağıtıdır. Bu ağıt, Ayşe Aslan'ın torunu, Hanım Aslan'ın kızı olan Ârife AKDUR'dan Nevşehir'in Karaşehir kasabasında derlenmiştir. Ârife Akdur annesinden ve anneannesinden öğrendiği ağıtı aktarmıştır. Ayşe Aslan ve Hanım Aslan (AKDEMİR) şu anda hayatta değildirler.

Parlıyor da saatimin kordonu
Oğlum yok ya, kızım tutsun yurdumu
İlahi devlet te olmaz olaydın
Bizim için kurmuş kıran harbini

Bir oda yaptırdım dışı eşikli
Yatmadım içinde yanım beşikli
Bir lira harçlıklı, yirtık içlikli
Malın yokmu idi gel aslan eşim.

Kapım büyük ben kapımı çalırım
Kaynanandan öğüdümü alırım
Oğlum olsa ben evimde dururum
Oğlun yok ta çıkardılar evinden

Ahştı da ciğerlerim ahştı
Bir ucu da ta Cılbakla karıştı.
Kardeşim kızı da uğrun danıştı
Danışı danışı çıktım evimden.

Mehmet ağan binmiş cirit oynuyo
Hamza ağan bir keyifle duruyo.
Size derim size emmim uşağı.
Ekmen kara arpayı bize düşmüyo.

(*) H.Ü. Beslenme ve Diyetetik Bölümü Öğrencisi.